

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา ในโอกาสวันเอกราช  
ของสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา ซึ่งตรงกับวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Ranil Wickremesinghe,

President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka,  
Colombo.

On the occasion of the Independence Day of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, please accept, Your Excellency, my warmest felicitations and best wishes for the good health and happiness of Your Excellency as well as for the progress and prosperity of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and her people.

Over the past six decades of diplomatic relations, the steadfast bonds of friendship enjoyed by Thailand and Sri Lanka has always been close, enriched by our shared religious and cultural heritage. Thailand indeed looks forward to working closely with Sri Lanka to deepen these excellent ties, reaching higher levels in the diverse areas of our common endeavour not least in trade, investment and in technical and development cooperation.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายรานิล วิกรมสิงเห

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา

กรุงโคลัมโบ

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยการให้ท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบความสำเร็จสูงสุด ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวศรีลังกา มีความก้าวหน้าและเจริญรุ่งเรืองสืบไป ตลอดระยะเวลาหกทศวรรษของความสัมพันธ์ทางการทูตที่มีระหว่างกัน ประเทศไทย และศรีลังกาต่างมีมิตรไมตรีที่ใกล้ชิดสนิทสนม มีความผูกพันทางศาสนาและวัฒนธรรมเสมอมา ประเทศไทยยังคงมุ่งมั่นที่จะร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับศรีลังกาในการกระชับสัมพันธ์ไมตรีอันดีนี้ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น เพื่อนำไปสู่การเพิ่มระดับความร่วมมือกันในกิจการหลากหลายด้าน ไม่ว่าจะเป็นด้านการค้า การลงทุน รวมถึงความร่วมมือทางวิชาการและการพัฒนา

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว